

Garanzia dei prodotti

ART.3 - GARANZIA DEI PRODOTTI - La durata della garanzia, salvo che per i consumatori, è stabilita in mesi 12 (dodici) dalla data di consegna. La garanzia non sarà dovuta in caso di mancato integrale pagamento del prezzo. La garanzia non opera per il caso di mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle schede prodotto e nelle schede di montaggio relative a installazione, montaggio, uso corretto, sicurezza, manutenzione e pulizia. Le schede prodotto sono presenti e scaricabili nel nostro sito www.varaschin.it nella sezione 'schede prodotto', oppure vanno richieste via mail all'indirizzo customercare@varaschin.it. Le schede di montaggio vengono consegnate unitamente alla merce. I prodotti oggetto della presente fornitura NON sono certificati ai sensi degli articoli 8 e 10 DM del 26/06/1984 e successive modifiche apportate dal DM del 03/09/2001 (Omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi). Non sono da considerarsi difetti piccole variazioni di colore, di misure e comunque di foggia del prodotto. Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 131 del D.lgs. n. 206/2005 e successive modificazioni viene sin d'ora escluso il diritto di regresso da parte dell'acquirente nei confronti di Varaschin Spa nel caso in cui l'acquirente stesso fosse ritenuto responsabile nei confronti di un consumatore o di un qualsiasi altro soggetto intermediario, a causa di un difetto di conformità imputabile ad un'azione o omissione di Varaschin Spa. L'acquirente rinuncia espressamente ad agire in regresso nei confronti di Varaschin Spa.

Product warranty

ART.3 – PRODUCT WARRANTY – Duration of the warranty, except in the case of consumers, is 12 (twelve) months from the date of delivery. The warranty will not apply if the price has not been fully paid. The warranty is not applicable if the instructions on the product info sheets and assembly instructions for installation, assembly, proper use, safety, maintenance and cleaning are not observed. Product info sheets can be downloaded from the product info sheet page of our web site www.varaschin.it, or can be requested via email at customercare@varaschin.it. Assembly instructions are provided together with the goods. The goods being supplied are NOT certified under the terms of arts. 8 and 10 of Italian Ministerial Decree dated 26/06/1984 and amendments by Decree of 03/09/2001 (Materials homologation for the purpose of fire prevention). Slight variations in product colours, measurements or appearance are not to be considered faults. Under the terms of art. 131 of Italian Law No. 206/2005 and later amendments, the purchaser's right of recourse against Varaschin Spa is hereby excluded if the purchaser is held responsible by a consumer or any other intermediary subject for a conformity fault that can be attributed to an action or omission by Varaschin Spa. The purchaser hereby renounces recourse against Varaschin Spa.

Produktgarantie

ART.3 – PRODUKTGARANTIE – Die Garantiezeit beträgt, ausgenommen für den Verbraucher, 12 (zwölf) Monate ab Lieferdatum. Die Garantie wird nicht geleistet, wenn der vollständige Preis nicht bezahlt wurde. Die Garantie ist nicht gültig bei Nichtbeachtung der in den Technischen Datenblättern und Montageanweisungen enthaltenen Angaben in Bezug auf Installation, Montage, richtiger Gebrauch, Sicherheit, Wartung und Reinigung. Die Technischen Datenblätter finden Sie auf unserer Webseite www.varaschin.it unter „Produkt-Datenblätter“, oder können unter der E-Mail Adresse customercare@varaschin.it angefordert werden. Die Montageanleitungen werden zusammen mit der Ware geliefert. Die Produkte dieser Lieferung sind NICHT gem. Art. 8 und 10 DM vom 26.06.1984 und nachfolgendes Änderungen vom DM vom 03.09.2001 (Homologation des Materials zur Unfallverhütung) zertifiziert. Nicht als Fehler zu betrachten sind leichte Farbvariationen, Variationen in den Abmessungen und im Aussehen des Produkts. Gemäß Art. 131 des Dekrets 206/2005 und nachfolgende Änderungen wird ab sofort das Rücktrittsrecht von Seiten des Käufers gegenüber der Varaschin Spa ausgeschlossen, falls der Käufer selbst gegenüber einem Konsumenten oder jedem anderen Vermittler haftet für einen Fehler, der Unterlassungen oder Aktionen von Varaschin Spa zuzuschreiben ist. Der Käufer verzichtet ausdrücklich auf das Rückgriffsrecht gegenüber Varaschin Spa.

Garantie des produits

ART.3 – GARANTIE DES PRODUITS - La durée de la garantie, sauf pour les consommateurs, est fixée à 12 (douze) mois à partir de la date de livraison. La garantie ne sera en aucun cas due en cas de non paiement intégral du prix. Elle ne sera pas applicable non plus en cas de non respect des indications données dans les fiches produits et dans les fiches de montage relatives à l'installation, montage, usage correct, sécurité, maintenance et nettoyage. Nos fiches des produits peuvent être consultées et téléchargées sur notre site www.varaschin.it dans la section « fiches produit », ou pourront nous être demandées directement par courriel à customercare@varaschin.it. Les fiches de montage sont quant à elle délivrées avec les marchandises. Les produits faisant l'objet de la présente fourniture NE SONT PAS certifiés aux sens des articles 8 et 10 DM du

26/06/1984 et de ses modifications successives dont au DM du 03/09/2001 (Homologation des matériaux dans le cadre de la prévention des incendies). De légères variations dans les couleurs, dimensions ou façon du produit ne pourront être considérées comme défauts. Dans le sens et la portée de l'art. 131 du D-L 206/2005 et de ses modifications successives, il est dès lors exclu que l'acheteur puisse introduire un droit de recours vis-à-vis de Varaschin Spa dans le cas où l'acheteur lui-même serait retenu responsable, vis-à-vis d'un consommateur ou de tout autre sujet intermédiaire, d'un défaut de conformité imputable à une action ou à une omission de Varaschin Spa. L'acheteur renonce expressément à introduire une action récursoire vis-à-vis de Varaschin Spa.

Garantía de los productos

ART.3 - GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS – Se establece la duración de la garantía, salvo que para los consumidores, en 12 (doce) meses a partir de la fecha de entrega. La garantía no será válida en caso de impago del total del precio. La garantía tampoco será válida en caso de no cumplirse las indicaciones que figuran tanto en las fichas técnicas del producto como en las fichas de montaje concernientes la instalación, montaje, uso correcto, seguridad, mantenimiento y limpieza. Podrán encontrar y descargar las fichas de producto en nuestro sitio www.varaschin.it, en la sección 'fichas de producto'. También se podrán solicitar por email a la dirección customer-care@varaschin.it. Las fichas de montaje se entregan junto a la mercancía. Los productos objeto de este suministro NO están certificados a efectos de los artículos 8 y 10 del DM del 26/06/1984 y sus modificaciones, aportadas mediante DM del 03/09/2001 (homologación de los materiales para la prevención de incendios). No se considerarán como defectos las pequeñas variaciones de color, de medidas o, de cualquier modo, de formas del producto. A los efectos de las disposiciones del art. 131 del D. Leg nº 206/2005 y sus modificaciones, se excluye ya desde ahora el derecho de recurso del comprador contra Varaschin Spa, en el supuesto de que el comprador fuera considerado responsable respecto de un consumidor o de cualquier otro sujeto intermediario, a causa de un defecto de conformidad imputable a una actuación u omisión de Varaschin Spa. El comprador renuncia expresamente a actuar un recurso contra Varaschin Spa.

Гарантия на изделия

СТАТЬЯ 3 – ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЯ - Гарантийный срок установлен 12 (двенадцать) месяцев со дня поставки, за исключением потребителей. Гарантия не распространяется на неоплаченные или частично оплаченные товары. Гарантия не распространяется на дефекты и аномалии, возникающие при несоблюдении инструкций, содержащихся в спецификациях и монтажных чертежах и касающихся монтажа, установки, правильного пользования, безопасности, технического обслуживания и очистки. Техническая спецификацию продукта вы можете найти на нашем сайте www.varaschin.it в разделе «листы технических данных» или они должны быть запрошены по электронной почте customer-care@varaschin.it. Монтажные схемы плат поставляются вместе с изделиями. Изделия, поставляемые по настоящему договору не сертифицированы в соответствии со статьями 8 и 10 Указа от 26/06/1984 и последующими модификациями, внесенными Указом от 03/09/2001 (Омологация материалов в целях предотвращения пожаров). Не считаются дефектами небольшие изменения по цвету, размеру и форме изделия. Согласно статье 131 Декрета № 206/2005 и последующим модификациям покупатель не имеет право регресса в отношении к компании Varaschin Spa в случае, если покупатель сам несет ответственность перед потребителем или любым другим посредником, из-за несоответствий, зависящих от любого действия или бездействия компании Varaschin Spa. Покупатель отказывается от права регресса против Varaschin Spa.